Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 79 (1961)

Heft: 188

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 188 Bern, Montag 14. August 1961 — 79. Jahrgang — 79e année — Berne, lundi 14 août 1961 **No 188**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660 im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. le ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung.
Novela AG. in Liq., Luzern.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 186665–186705.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Taxe sur la valeur ajoutée.
Postanweisungsverkehr mit Island. - Service des mandats de poste avec l'Islande.
Telephonverkehr mit Japan. - Correspondance téléphonique avec le Japon.
Telephonverkehr mit Ghana (Goldküste). - Correspondance téléphonique avec le Ghana (Côte de l'Or).
Ausland-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 14. Dezember 1929, Beleg I/5557, von Fr. 5700, lautend auf Herrn Jakob Hönger sel., Grubenmeister, Roggwil, das Grundpfandrecht haftend auf der Liegenschaft Roggwil, Grundbuchblatt Nr. 649 (V. Rang) und Grundbuchblatt 651 (III. Rang) des Herrn Rudolf Hönger, Gemeindekassier, von und in Roggwil.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist von der ersten Bekanntmachung an gerechnet dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung des Titels erfolgt. (436[1])

Aarwangen, den 7. August 1961. **Der Gerichtspräsident:** Briner.

Es werden vermisst:

1. Ausrichtebrief d. d. 18. Januar 1884 von nom. Fr. 300.—, haftend auf GB Nr. 342 Einsiedeln-Euthal. Gläubiger: Kürzi Josefa. Schuldner: Kürzi Elisabeth. Zins 5%, aufkündbar mit Neujahr nach Zinsverfall, abkündbar einvierteljährlich (Ziff. 14).
2. Ausrichtebrief vom 18. Januar 1884 von nom. Fr. 300.—, haftend auf GB Nr. 342 Einsiedeln-Euthal. Gläubiger: Kürzi Plazida, sonst wie oben. Ziff. 15.
3. Ausrichtebrief vom 18. Januar 1884 von nom. Fr. 300.—, haftend auf GB Nr. 342 Einsiedeln-Euthal. Gläubiger: Kürzi Josefine, sonst wie oben. Ziffer 16.
4. Ausrichtebrief vom 18. Januar 1884 von nom. Fr. 300.—, haftend auf GB Nr. 342 Einsiedeln-Euthal. Gläubiger: Kürzi Apollonia, sonst wie oben. Ziff. 17.

Die unbekannten Inhaber werden aufgefordert, diese Schuldbriefe innert Jahresfrist beim Gerichtspräsidium Einsiedeln vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (438[3])

Einsiedeln, den 10. August 1961. **Bezirksgericht Einsiedeln.**

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief von Fr. 1500, eingetragen den 17. Juli 1917, Belege Serie I, Nr. 869, haftend im II. Rang auf Saanen Grundbuchblatt Nr. 898 der Frau Albertine Haldi geb. Burri, Witwe des Gottfried, Gruben, Saanen, und der Frau Elisabeth Bach geb. Haldi, Restaurant «Reichenstein», Zweisimmen.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, denselben binnen der Frist eines Jahres, vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da sonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

Saanen, den 7. August 1961. (437[1])

Der Gerichtspräsident von Saanen i.V.: Feuz.

Es wird vermisst: Eigentümer-Schuldbrief von Fr. 3000.—, vom 8. März 1932, Belege Serie II Nr. 3300, lastend auf Thun-Strättligen Grundstück Nr. 944 des Ernst Hofmann, Friedrichs sel., von Rüeggisberg, Heizer SBB, Ulmenweg 14, in Thun-Dürrenast. Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls dieser Titel kraftlos erklärt wird. (440[3])

Thun, den 10. August 1961. **Der Gerichtspräsident I i.V.:** Ott.

La pretura di Lugano-Campagna diffida lo sconosciuto possessore della cartella ipotecaria a carico della Spettabile Poggio S.A., in Tesserete, e a favore del portatore, di nominali Fr. 70 000.— (settantamila), iscritta il 27 marzo 1958 al RFD doc. 1828, e gravante le particelle Nri 186 e 388, in territorio di Tesserete di proprietà della S.A. Poggio, a volerla produrre alla pretura di Lugano-Campagna, entro il termine di un anno dalla data della presente pubblicazione, sotto comminatoria di ammortamento (art. 981 e rel. CO). (435[1])

Lugano, 7 agosto 1961. **Il pretore.**

Kraftloserklärungen — Annulations

Die erstmals in Nr. 33 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 9. Februar 1961 als vermisst aufgerufenen folgenden Stammanteile der Schweizerischen Volksbank, von nom. je Fr. 250.—, nämlich:

Nr. 57597 mit Coupons Nr. 14 und ff. und Genußschein;
Nr. 58795 mit Coupons Nr. 19 und ff. und Genußschein;
Nr. 56808 mit Coupons Nr. 17 und ff. und Genußschein;
Nr. 57098 mit Coupons Nr. 15 und ff. und Genußschein;
Nr. 58024 mit Coupons Nr. 7 und ff. und Genußschein;
Nr. 58576 mit Coupons Nr. 8 und ff. und Genußschein;
Nr. 129735 mit Coupons Nr. 4 und ff. und Genußschein; ferner die Nrn. 297146 und 371339 von nom. je Fr. 500.—, mit Coupons Nr. 10 und ff.;

sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiemit kraftlos erklärt. (439)

Bern, den 12. August 1961. **Der Gerichtspräsident III:** Hilfiker.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

17. Juli 1961.

Willy Arber, Textilien «Intertis», in Zürich (SHAB. Nr. 22 vom 29. Januar 1959, Seite 331), Handel mit Textilien usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1960 an die neue Aktiengesellschaft «Intertis Zürich A.G.», in Zürich, erloschen.

17. Juli 1961. Textilien usw.

Intertis Zürich A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. Juli 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Textilien der Innendekorations- und Möbelbranche en gros und die Vertretung in- und ausländischer Unternehmungen dieser oder verwandter Branchen und kann sich auch an Unternehmungen gleicher oder verwandter Wirtschaftszweige beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Fr. 11 000 sind durch Verrechnung liberiert. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Einzelfirma «Willy Arber, Textilien», Intertis», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1960, nach der die Aktiven Fr. 92 579.39 und die Passiven Fr. 82 673.20 betragen, zum Preise von Fr. 9 906.19, von dem Franken 9000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Wilhelm Arber, von Oftringen, in Zürich. Sodann ist Einzelunterschrift erteilt an Anna Maria Arber, von Oftringen, in Zürich. Geschäftsdomizil: Witikonerstrasse 31 in Zürich 7.

17. Juli 1961. Finanzgeschäfte usw.

Realfinanz AG (Realfinanz SA), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. Juli 1961 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck sind vornehmlich Durchführung von Finanzgeschäften verschiedener Art sowie ferner Handel in Waren aller Art, Ankauf, Verkauf und Ueberbauung von Liegenschaften und Verwaltung von eigenem und fremdem Vermögen. Sie kann sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt zwei in den Statuten näher bezeichnete Schuldbriefe zum Preise von Fr. 50 000 von dem Fr. 48 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Walter Humbel, von Birmenstorf (Aargau), in Windisch (Aargau). Geschäftsdomizil: Friesstrasse 50, in Zürich 11.

27. Juli 1961. Alkoholfreies Getränk.

Seven Up AG., in Horgen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. Juni 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung des alkoholfreien Getränks Seven Up und den Vertrieb desselben, den Erwerb, Besitz und Verkauf von Patenten und Patentrechten, die Lizenzierung solcher Patente und Patentrechte, die Auswertung unpatentierter Fabrikationsver-

fahren und den Besitz und die Lizenzierung von Handelsmarken, insbesondere auf dem Gebiete der Getränkeindustrie. Die Gesellschaft kann auch Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Franken 100 000, ist eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Dr. Willy Staehelin, von Amriswil, in Meilen, als Präsident, sowie André Reuter, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Orléans (Frankreich), und Dr. Jörg Hämmerli, von Lenzburg, in Zürich, als weitere Mitglieder. Geschäftsdomizil: im Rietli, Käpfnach.

7. August 1961. Dekorations- und Vorhangstoffe.

Adolphe Bloch Söhne A.G. (Les Fils d'Adolphe Bloch S.A.) (Adolphe Bloch Sons, Ltd.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 93 vom 22. April 1960, Seite 1226), Dekorations- und Vorhangstoffe usw. Georges Bloch ist nicht mehr einziges Mitglied des Verwaltungsrates, sondern Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Willi Maurer, von Schattenhalb (Bern), in Wängi (Thurgau), als Delegierter mit Einzelunterschrift, und Arnold Robert Stahel, von und in Zell, als weiteres Mitglied ohne Zeichnungsbefugnis.

7. August 1961.

Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1960, Seite 1213). Charles Pictet ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Der Direktor Walter Arn ist nun auch Bürger von Zürich; er führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Raimund Merten, nun wohnhaft in Solothurn, ist zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ernannt worden; seine Prokura ist erloschen.

7. August 1961. Seifen usw.

Colgate-Palmolive Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 221 vom 23. September 1959, Seite 2627), Fabrikation und Verkauf von Seifen usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Beat Ernst Andreas Fuchs, von Brienz (Bern), in Fällanden.

7. August 1961.

Motoren-, Turbinen- und Pumpen-AG MTP, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1961, Seite 1554). Die Generalversammlung vom 28. Juni 1961 hat die Statuten abgeändert. Die eintragungsbedürftigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

7. August 1961. Finanztransaktionen.

«TIEC» Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1961, Seite 1169), finanzielle Transaktionen usw. Dr. Manlio Fittante ist nicht mehr Vizedirektor, sondern stellvertretender Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

7. August 1961.

Orbis Film AG, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1961, Seite 142). Die Unterschrift von Fernand Vidal ist erloschen. Arthur Giese führt nicht mehr Kollektivunterschrift, sondern Einzelprokura.

7. August 1961. Maschinen, Fabrikationsanlagen.

Verfahrenstechnisches Büro, Valentin Utzinger, in Adliswil. Inhaber dieser Firma ist Valentin Utzinger, von Bassersdorf, in Adliswil. Beratung über und Verkauf von Maschinen für die chemische, Lebensmittel-, Farben-, Seifen- und Papier-Industrie; Projektierung kompletter Fabrikationsanlagen. Sonnenrainstrasse 3.

7. August 1961.

Baggerführerschule Fritz Walter, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Fritz Walter, von Löhningen (Schaffhausen), in Zürich 2. Einzelunterschrift ist erteilt an Carl Brandenberger, von und in Zürich. Ausbildung von Baggerführern. Mutschellenstrasse 89.

7. August 1961. Mechanische Werkstätte.

Harry Menzi, in Bassersdorf. Inhaber dieser Firma ist Harry Menzi, von Filzbach (Glarus), in Bassersdorf. Betrieb einer mechanischen Werkstätte. Baltenswil.

7. August 1961. Elektromechanische Werkstätte.

Heinz Zobrist, in Zürich (SHAB. Nr. 32 vom 10. Februar 1959, Seite 453), elektromechanische Werkstätte. Neues Geschäftsdomizil: Ueberlandstrasse 439.

7. August 1961. Chemische Produkte usw.

Fritz Stettler A.G., in Dübendorf (SHAB. Nr. 172 vom 25. Juli 1952, Seite 1891), Waren aller Art, insbesondere chemische Produkte. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 26. Juni 1961 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt hat.

7. August 1961.

Immobilien-G.m.b.H. Utoquai 49 in Liq., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1961, Seite 810). Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann nocht nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt haben.

7. August 1961. Nouveautés.

La Romantica G.m.b.H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 172 vom 28. Juli 1959, Seite 2129), Fabrikation von, Handel mit und Import und Export von Nouveautés in Damenbekleidung. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 4. Juli 1961 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

7. August 1961. Metallbearbeitung.

Niobium G.m.b.H., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 80 vom 4. April 1952, Seite 907), An- und Verkauf und Bearbeitung des Sondermetalls Niobium usw. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Chiasso (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1961, Seite 2237) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

7. August 1961. Restaurant.

Roman Stierli, in Zürich (SHAB. Nr. 281 vom 1. Dezember 1954, Seite 3067), Betrieb des Restaurants und Konzertlokals Schöchlischmiede. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

7. August 1961. Hotel, Restaurant.

Frau Elise Lehner, in Zürich (SHAB. Nr. 83 vom 8. April 1938, Seite 794), Betrieb des Hotels und Restaurants Jura. Die Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

7. August 1961. Werkzeugmaschinenrevisionen usw.

Angst & Hügli, in Zürich 3. Unter dieser Firma sind Max Angst, von Wil (Zürich), in Zürich 3, und Claude Hügli, von Seedorf (Bern), in Kloten, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1961 ihren Anfang genommen hat. Einzeprokura ist erteilt an Charlotte Angst-Sigrist, von Wil (Zürich), in Zürich. Oberflächenbearbeitung von Gleit- und Setzflächen an präzisen Werkzeugmaschinen (Präzisionsschaberei), Ausführung von Werkzeugmaschinenrevisionen. Albisriederstrasse 158.

7. August 1961. Rohstoffe.

K. Frey & Co., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1943, Seite 130), Kommanditgesellschaft, Handel mit und Vertretungen in Rohstoffen aller Art. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

7. August 1961. Lebensmittel usw.

Bischofberger A.G., in Opfikon (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1958, Seite 446), Lebensmittel und Kaufmannsgüter aller Art. Die Generalversammlung vom 6. Juli 1961 hat die Statuten abgeändert. Die eintragungsbedürftigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Einzelprokura ist erteilt an Karl Bischofberger, von Oberegg (Appenzell I.-Rh.), in Opfikon. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Walter Engel, von Dürnten, in Kloten, und Charles Bucherer, von und in Carouge.

8. August 1961.

Lebensmittelverein Wädenswil, in Wädenswil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 137 vom 14. Juni 1956, Seite 1530), Emil Hauser-Schwarzenbach ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Wilhelm Bertschmann ist nicht mehr Vizepräsident sondern Präsident der Verwaltung. Neu ist in die Verwaltung als Vizepräsident gewählt worden: Oskar Stemmler, von Horgen, in Wädenswil. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

8. August 1961.

Züreher Frauenverein für alkoholfreie Wirtschaften, in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB Nr. 122 vom 27. Mai 1927, Seite 1410). Dr. Luise Lutstorf ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Ruth Bollmann geb. Rordorf ist nicht mehr Aktuarin, sie bleibt Mitglied des Verwaltungsrates; Elsa Kleiner geb. Kummler, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Aktuarin desselben; beide führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Erna Bernhard, von Wiesen (Graubünden), in Horgen.

8. August 1961.

Sennerei-Genossenschaft Müllrüti-Wald, in Wald (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1960, Seite 2000). Otto Rüegg ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Fritz Jakob ist nicht mehr Aktuar, sondern Vizepräsident-Kassier der Verwaltung. Neu ist in die Verwaltung als Aktuar gewählt worden Josef Elsener, von Menzingen (Zug), in Wald (Zürich). Der Präsident führt mit dem Vizepräsidenten-Kassier oder mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

8. August 1961.

Schweizerische Hypothekenbank, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1961, Seite 2198), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Solothurn. Die Prokura von Theo Müller ist erloschen.

8. August 1961.

Säntis Immobiliengesellschaft A.-G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1961, Seite 2022). Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 20. Juli 1961 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

8. August 1961. Rohstoffe.

Inrama G.m.b.H. in Liq., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 126 vom 2. Juni 1961, Seite 1582), Handel mit industriellen Rohstoffen aller Art, insbesondere auf dem Textilgebiet, usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 29. Mai 1961 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

8. August 1961. Fahrzeugbau.

Otto Kölliker, in Uitikon a.A. (SHAB. Nr. 302 vom 27. Dezember 1954, Seite 3314), Bau von Fahrzeugen usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Spreitenbach (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1961, Seite 2257) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

8. August 1961. Technische Artikel.

Jalor A.G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1958, Seite 3479), Fabrikation von und Handel mit technischen Artikeln usw. Paul Widmer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Mit Beschluss vom 7. Juli 1961 hat die Vormundschaftsbehörde der Stadt Zürich Dr. Anton Reichmuth, von Oberiberg (Schwyz), in Zürich, zum Beistand der Gesellschaft ernannt. Neues Geschäftsdomizil: Weinbergstrasse 9, in Zürich 1 (bei Dr. Anton Reichmuth).

8. August 1961.

Neue Bücher A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1949, Seite 1967), Grosshandel und Verlag von Büchern. Die Prokuren von Paula Classen geb. Mauch und Ewald Classen-Mauch sind erloschen. Werner Classen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Uitikon a.A. Neues Geschäftsdomizil: Genferstrasse 21, in Zürich 2 (bei der Firma Werner Classen, Verlag).

8. August 1961. Toilettenartikel.

Aktiebolaget Romella, Stockholm, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 125 vom 1. Juni 1961, Seite 1570), mit Hauptsitz in Stockholm, Toilettenartikel für die Parfümeriebranche usw. Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist erteilt an Sigrid Margot Rothschild-Rotberg, schwedische Staatsangehörige, in Solna (Schweden).

8. August 1961. Hotel-Restaurant.

Jakob Gmür, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Jakob Gmür, von Amden, in Zürich 4. Betrieb des Hotels und Restaurants Regina-Falstaff. Hohlstrasse 18.

8. August 1961. Herren- und Damenbekleidung.

Olga Manera-Scopel, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB, Olga Manera-Scopel, italienische Staatsangehörige, in Zürich 3. Einzelunterschrift ist erteilt an Antonio Manera, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich. Fabrikation von sowie Handel mit Herren- und Damenbekleidungsartikeln. Zurlindenstrasse 78.

8. August 1961.

«AUSTRO»-Bautenschutz, V. Burkhart, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Viktor Ernst Burkhart, von Fisibach (Aargau), in Zürich 8. Ausführung von Mauertrockenlegungen, Raumentlüftungen und Isolationen. Talstrasse 29.

8. August 1961.

Walter Müller, Inneneinrichtungen, in Erlenbach (SHAB. Nr. 77 vom 4. April 1961, Seite 925). Einzelprokura ist erteilt an Alfred Rothmayr, von Einsiedeln, in Küsnacht (Zürich).

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarberg

8. August 1961. Bücher, Papeterie.

Ernst Scheurer-Weibel, in Lyss, Buchhandlung und Papeterie (SHAB. Nr. 76 vom 1. April 1935, Seite 841). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Buchhandlung-Papeterie Scheurer-Weibel», in Lyss, übernommen.

8. August 1961.

Buchhandlung-Papeterie Scheurer-Weibel, in Lyss. Inhaberin der Firma ist Fanny Scheurer geb. Weibel, von Erlach, in Lyss. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Ernst Scheurer-Weibel», in Lyss. Die Eheleute Josef Zuber und Myrta Zuber geb. Scheurer, beide von Au, in Lyss, wurden zu Geschäftsführern mit Einzelunterschrift ernannt. Buchhandlung und Papeterie. Bahnhofstrasse 8.

Bureau Aarwangen

8. August 1961. Baumschule.

Hans Ingold-Jenzer, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten. Inhaber der Firma ist Hans Ingold, von Herzogenbuchsee, in Bützberg. Betrieb einer Baumschule.

8. August 1961. Schmiede, Schlosserei.

Fritz Born, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten. Inhaber der Firma ist Fritz Born jun., von Bannwil, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten. Schmiede und Schlosserei. Welschland.

Bureau Bern

7. August 1961. Büromaterial.

Simplex A.G. Bern, in Bern, Herstellung und Vertrieb von Bureaumaterialien aller Art usw. (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1958, Seite 2414). Es wohnen nun: Werner Adolf Mühlemann, Präsident des Verwaltungsrates, in Muri bei Bern, Bruno Müller, Sekretär und Delegierter des Verwaltungsrates, in Greng (Freiburg), und Ruth Müller, Mitglied des Verwaltungsrates, in Mannedorf.

7. August 1961.

«Graphicart» Internationale Ausrüstungsgesellschaft für graphische Kunst A.G., in Bern (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1961, Seite 334). In der Generalversammlung vom 5. August 1961 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 500 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 2 000 000, eingeteilt in 4000 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt.

Bureau Biel

27. Juli 1961. Bau- und Möbelschreinerei.

Borer & Co., in Biel. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1961 begonnen hat und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der nicht eingetragenen Einzelfirma Albert Borer in Biel (ausgenommen die Liegenschaft dieser Firma und deren Aufhaftungen) übernommen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Roland Borer, von Grindel, in Biel. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 40 000 ist Albert Borer, von Grindel, in Biel. Dieser führt Einzelprokura. Bau- und Möbelschreinerei, Innenausbau und Stilmöbel. Mattenstrasse 151.

Bureau Büren an der Aare

7. August 1961. Wirtschaft.

Walter Weber, in Lengnau (Bern), Betrieb der Wirtschaft zum Adler (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1961, Seite 191). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

7. August 1961.

Frau Elisabeth Fawer, Restaurant zum Adler, in Lengnau (Bern). Inhaberin ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Elisabeth Fawer-Gerber, Ehefrau des Max, von Münchenwiler (Bern), in Lengnau. Betrieb des Restaurants zum Adler. Bielstrasse 2.

Bureau de Courtelary

7 août 1961. Meubles, tapis, etc.

Louis Liechti Fils, à Sonceboz, commune de Sonceboz-Sombeval, vente de meubles, trousseaux, tapis, rideaux, matériaux de construction, ainsi qu'agencements intérieurs (FOSC. du 15 octobre 1959, N° 240, page 2830). La raison est radiée par suite de départ du titulaire.

Bureau de Delémont

Complément.

Caisse de crédit mutuel, Undervelier, à Undervelier (FOSC. du 27 juillet 1961, N° 173, page 2198), société coopérative. Germain Allimann, d'Elay, à Undervelier, jusqu'à présent membre est nommé président du comité.

Bureau Interlaken

4. August 1961.

Waldbesitzerverband der Aemter Oberhasli & Interlaken (W.B.V.A.O.J.), in Brienz, Genossenschaft (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1961, Seite 345). Die Unterschrift des Sekretärs Heinz Winterberger ist erloschen. Neu als Sekretär wurde gewählt: Hans Dauwalder-Gafner, von und in Beatenberg, bisher Beisitzer. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv.

4. August 1961.

J. Hofweber & Cie. AG. & Roland Horn, Brauerei Interlaken, in Matten, Brauereibetrieb, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1951, Seite 1630). Die Firma erteilt Einzelprokura an Karl Schenker, von Däniken (Solothurn), in Interlaken.

Bureau de Moutier

8 août 1961. Horlogerie, bijouterie.

NACO WATCH S. à r. l., à Bévilard. Suivant acte authentique et statuts du 29 juin 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée qui a pour objet l'achat et la vente en gros d'horlogerie et bijouterie et parties annexes. Le capital social est de 20 000 fr. Les associés sont: Robert E. Lorke, de et à Bévilard, pour une part de 1000 fr. et Natalio Kolodner, de nationalité vénézuélienne, à Caracas (Vénézuela), pour une part de 19 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Robert E. Lorke et Natalio Kolodner ont été désignés comme gérants avec signature individuelle. Locaux: Tour 203.

Bureau Saanen

3. August 1961.

Immobilien-A.G. Gstaad, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 4. Juli 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Ankauf, den Verkauf, die Verpachtung, die Vermietung sowie die Selbstbewirtschaftung von Grundstücken aller Art. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, worauf Fr. 20 000 einbezahlt sind. Die Bekanntmachungen erscheinen im Anzeiger von Saanen und, soweit vom Gesetz vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Walter Käch, von Täuffelen, in Gstaad, Gemeinde Saanen, welcher Einzelunterschrift führt. Rechtsdomizil: bei Walter Käch, Architekturbureau, Gstaad.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

8 août 1961.

Célien Bouverat, Montres Pax, Les Breuleux (FOSC. du 7 mai 1931, N° 104, page 1002). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif ont été repris par Victor Serex, à Pully.

Bureau Thun

7. August 1961. Kunststoffprodukte.

Schneider AG., Thun, in Thun. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 28. Juli 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Kunststoffprodukten. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt von Hans Schneider, von Konolfingen, in Thun, laut Sacheinlagevertrag vom 28. Juli 1961, das von ihm durch Lizenzvertrag vom 21. Juli 1961 von Paul Esser, Wuppertal-Elberfeld (Deutschland), erworbene, auf dem Gebiete der Schweiz ausschliessliche Fabrikations- und Vertriebsrecht für die Esserbetole zum Preise von Fr. 25 000, wofür dem Sacheinleger 25 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 übergeben werden. Die Generalversammlung wird durch eingeschriebenen Brief einberufen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört an: Hans Schneider, von Konolfingen, in Thun, mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Aarestrasse 38 b.

Luzern – Lucerne – Lucerna

7. August 1961. Pharmazeutische Produkte.

Ostrosol A.G. in Liq., in Luzern, pharmazeutische Produkte (SHAB. Nr. 53 vom 4. März 1948, Seite 647). Diese Gesellschaft wird nach Wegfall jeder Tätigkeit und der Verwaltung, gestützt auf Art. 89 HRV., laut Entscheid des Regierungsrates des Kantons Luzern vom 19. Juni 1961 von Amtes wegen gelöscht.

7. August 1961.

Bohler & Cie. Immobilien, Emmenbrücke, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1951, Seite 2486). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst; die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

7. August 1961. Gipserarbeiten, Liegenschaften.

Giuseppe Piffaretti, in Kriens, Gipsergeschäft (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juli 1961, Seite 1871). Als weitere Geschäftsnatur wird verzeigt: Grundstückvermittlung, Handel mit Schuldbriefen und Gülten im Kanton Luzern.

7. August 1961. Liegenschaften.

Anton Dali, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Anton Dali, von Oberkirch, in Luzern. Kauf, Verkauf und Vermittlung von Liegenschaften aller Art. Murbacherstrasse 19.

Schwyz – Schwytz – Svitto

7. August 1961.

Quellwasserversorgung Brunnen A.G., in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl (SHAB. Nr. 142 vom 23. Juni 1959, Seite 1783). Carl Hürlimann, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Verwaltungsratsmitglied Arnold Dettling, von Lauerz, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Er zeichnet kollektiv mit dem Aktuar. Albert Heller, von Werthenstein (Luzern), und Willem Hürlimann, von Walchwil (Zug), beide in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, sind neu in den Verwaltungsrat gewählt worden. Sie sind nicht zeichnungsberechtigt.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

5. August 1961. Autowerkstatt, Taxi usw.

Fritz Baumann, Garage, in Sachseln. Inhaber der Firma ist Fritz Baumann, von Wileroltigen (Bern), in Sachseln. Autowerkstätte, Taxi und Autohandel. Brünigstrasse.

Zug – Zoug – Zugo

5. August 1961.

Optiplast Holding AG (Optiplast Holding SA) (Optiplast Holding Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 3. August 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen, insbesondere auf dem Gebiete der optischen und Plastik- und Plastikmaschinenindustrie. Die Gesellschaft kann auch Schutzrechte aller Art verwalten und verwerten und alle finanziellen und kommerziellen Geschäfte durchführen, die damit im Zusammenhang stehen, sowie Liegenschaften erwerben und verwalten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 600 000 und ist eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist: Dr. Hans A. Hüssy, von Safenwil, in Zürich. Domizil: Alpenstrasse 12 (bei Moneta AG).

7. August 1961. Beteiligungen usw.

Rori A.G., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 1. August 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an industriellen und kommerziellen Unternehmungen. Darüber hinaus bezweckt sie den Erwerb, die Verwaltung und die Verwertung von Urheberrechten und Patenten, sowie den Handel mit Waren aller Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief.

Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist René F. Simon, von und in Zürich. Domizil: Chamerstrasse 40 (bei Dr. Antonio Planzer).

7. August 1961.

Suzar Holding S.A., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 5. August 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an industriellen, kommerziellen und finanziellen Unternehmungen, deren Finanzierung, sowie den Erwerb, die Verwaltung und Verwertung von Patent- und Lizenzrechten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans Müller, von Engelberg, in Bern. Domizil: Höhenweg 9.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Châtel-St-Denis

8 août 1961. Confections, trousseaux, etc.

Mareel Dévaud, à Châtel-St-Denis. Le chef de la maison est Mareel Dévaud, fils d'Emile, de Porsel, à Châtel-St-Denis. Commerce de confections, trousseaux, laines, articles de sport. Grand'Rue.

Bureau de Fribourg

7 août 1961.

Société Immobilière Pérolles 67 S.A., précédemment à Morat (FOSC. du 27 octobre 1955, N° 252, page 2726). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 juillet 1961, la société a décidé de transférer son siège social à Fribourg. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'achat, la vente et la construction d'immeubles en Suisse, leur exploitation et leur gérance. Elle peut s'occuper de toutes opérations commerciales, financières, industrielles ou immobilières s'y rapportant. Les statuts originaires portant la date du 7 février 1955 ont été modifiés le 19 juillet 1961. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 10 actions de 5000 fr. chacune, nominatives, libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. L'unique administrateur est Georges Ganière, des Ponts-de-Martel, à Lausanne. Il engage la société par sa signature individuelle. Locaux: chez Georges Gaudard, avenue de la Gare 6.

7 août 1961.

Fabrique d'emballages métalliques, société anonyme, Fribourg, à Fribourg (FOSC. du 29 décembre 1958, N° 304, page 3524). Robert-Denis Hamer, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil. Sa signature est radiée. Aksel Taranger, de nationalité norvégienne, à Genève, a été nommé membre du conseil avec signature collective avec une personne autorisée. François Affentauschegg, de Bulle, à Beaurepaire (Isère), a été nommé administrateur-délégué avec signature individuelle. Paul Sieber n'est plus administrateur-délégué. Il reste administrateur avec signature individuelle.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

7. August 1961. Gartengestaltung, Natursteine.

Steiner & Schindler, Filiale Grenchen, Zweigniederlassung in Grenchen, Gartengestaltung; Handel mit Natursteinen (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1957, Seite 2994), Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen. Diese Firma wird infolge Löschung der Gesellschaft am Hauptsitz (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1961, Seite 2163) von Amtes wegen gestrichen. Aktiven und Passiven per 1. Januar 1961 der «Steiner & Schindler, Filiale Grenchen» wurden von der nachstehend eingetragenen Firma «Paul Schindler», in Grenchen, übernommen.

7. August 1961. Gartengestaltung, Natursteine.

Paul Schindler, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Paul Schindler, von Niederwichtrach, in Grenchen. Die Firma hat per 1. Januar 1961 Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Zweigniederlassung «Steiner & Schindler, Filiale Grenchen», in Grenchen, übernommen. Gartengestaltung, Handel mit Natursteinen. Bachtelenstrasse 16.

Bureau Stadt Solothurn

7. August 1961. Eisen, Holz, Kohle usw.

Alphons Glutz-Blotzheim A.G., in Solothurn, Handel mit Eisen, Holz, Kohlen und Baumaterialien usw. (SHAB. Nr. 199 vom 26. August 1955, Seite 2182). Eugen Ledergerber-Glutz-Blotzheim ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Viktor Glutz-Blotzheim ist nun Präsident und zeichnet wie bisher zu zweien. Alphons Glutz-Blotzheim, von Solothurn, in Feldbrunnen-St. Niklaus ist neu in den Verwaltungsrat gewählt worden, ohne Unterschriftsberechtigung. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Anton Glutz-Blotzheim, von und in Solothurn.

8. August 1961. Kaufhaus.

Nordmann A.G. Solothurn, in Solothurn, Betrieb eines Kaufhauses (SHAB. Nr. 102 vom 5. Mai 1959, Seite 1279). Als Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind gewählt worden: Jacques Maus, von Genf, in Corsier (Genf), und Gérard Nordmann, von und in Genf. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

4. August 1961. Kaffee usw.

Cahen Fils, Maison São Paulo, in Basel, Kaffee-Import usw. (SHAB. Nr. 121 vom 25. Mai 1949, Seite 1409). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

4. August 1961. Wirtschaft.

C. Schächtelin, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1955, Seite 1354). Die Einzelfirma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

4. August 1961. Kolonialwaren usw.

Timbo-Import G.m.b.H., in Basel, Import von Kolonialwaren usw. (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1958, Seite 41). Neues Domizil: Leimenstrasse 76. Beim Geschäftsführer Raymond Jacques Cahen ist der Allianzname Lieberlès weggefallen.

4. August 1961. Waren aller Art usw.

Fisca A.G., in Basel, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1958, Seite 317). Neues Domizil: Leimenstrasse 76. Beim Präsidenten des Verwaltungsrates Raymond Jacques Cahen ist der Allianzname Lieberlès weggefallen.

4. August 1961. Chemikalien usw.

Haldemann & Hauser, in Basel, Handel mit Chemikalien usw. (SHAB. Nr. 281 vom 30. November 1960, Seite 3428). Die Kollektivgesellschaft hat den Sitz nach Binningen verlegt (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1961, Seite 2213). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

4. August 1961. Restaurant.

Conrad Dumoulin-Baumann, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Conrad Dumoulin-Baumann, von Bussy (Fribourg), in Basel, in Gütertrennung lebend mit Adelheid geb. Baumann. Restaurant. Webergasse 7.

4. August 1961. Beteiligung an andern Unternehmungen usw.

Dow Chemie A.G., in Basel, Beteiligung an andern Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1961, Seite 299). Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde das bisherige Mitglied Charles Benson Branch gewählt. Er zeichnet weiterhin zu zweien. Der bisherige Präsident des Verwaltungsrates, Dr. Carl Allan Gerstacker, zeichnet nun als Mitglied zu zweien.

4. August 1961. Chemische Produkte usw.

Roche Far East Ltd., in Basel, Herstellung von chemischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1961, Seite 1860). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: René Schultheiss, von Basel. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Dr. Walter Werner, von Küsnacht (Zürich), und Andreas Hauri, von Basel, alle in Hongkong. Prokura wurde erteilt an: Johann A. Dörig, von Basel, in Riehen; Aimé Fardel, von Basel, in Reinach (Basel-Landschaft), und an Dr. Jean-Jacques de Pury, von Neuchâtel und St. Blaise, in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

4. August 1961. Pharmazeutische und Kosmetische Artikel usw.

Transitrade S.A. bisher in Genf, Handel mit Spielwaren usw. (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1961, Seite 1977). In der Generalversammlung vom 3. August 1961 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Basel verlegt. Die Firma lautet nun: Vitapharm Basel A.G. Zweck ist nun: Handel mit pharmazeutischen und kosmetischen Artikeln, sowie mit Waren aller Art, Tätigung aller damit zusammenhängenden Geschäfte und Beteiligung an andern Unternehmungen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 24. Mai 1960. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Dieter Aichele, von Basel, nun in Riehen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: St. Alban-Vorstadt 108.

4. August 1961.

Ilon-Finanz-G.m.b.H., in Basel (SHAB. Nr. 271 vom 18. November 1960, Seite 3292). Die Unterschrift des Geschäftsführers Dr. Hanspeter Flüge ist erloschen. Zum Geschäftsführer wurde gewählt: Dr. Enrico Strenger, von Cureggia, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Gerbergasse 42 (bei Dr. Strenger).

4. August 1961.

Merkur Transport A.G., in Basel (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1961, Seite 1556). In der Generalversammlung vom 3. August 1961 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Das Grundkapital von Fr. 51 000 ist nun voll einbezahlt.

7. August 1961. Isolierungsmaterialien usw.

Billerbeck & Cie., in Basel, Kommanditgesellschaft, Handel mit Isolierungsmaterialien usw. (SHAB. Nr. 147 vom 29. Juni 1959, Seite 1840). Der Prokurist Bernhard Bregenzer wohnt nun in Reinach (Basel-Landschaft).

7. August 1961. Baugeschäft.

F. Corradini, in Basel, Baugeschäft (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1945, Seite 355). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

7. August 1961. Floretspinnerei usw.

Zimmerlin, Forcart & Cie. A.G. in Liq., in Basel, Floretspinnerei usw. (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1960, Seite 3039). Beim Liquidator Dr. Hans Franz Sarasin ist der Allianzname Burckhardt weggefallen.

7. August 1961. Metallurgische Produkte usw.

Schick & Cie. Dragonis Gesellschaft, in Basel, Fabrikation von metallurgischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1955, Seite 1152). Die Kommanditgesellschaft hat sich infolge Todes des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Louis Schick-Bloch aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

7. August 1961. Restaurant.

Ernst Wirth-Käser, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Wirth-Käser, von und in Basel. Restaurant. Elsässerstrasse 57.

7. August 1961. Maschinen usw.

Parasor A.G., in Basel, Konstruktion von Maschinen usw. (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1960, Seite 1216). Ueber die Firma wurde am 20. Juni 1961 der Konkurs erkannt. Nach Einstellung und Schluss des Konkursverfahrens wird die Firma, deren Geschäftsbetrieb aufgehört hat, von Amtes wegen gelöscht.

7. August 1961. Restaurant, Hotelbetrieb.

A. Meister, in Basel, Restaurant, Hotelbetrieb (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1958, Seite 3107). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

7. August 1961.

Nutzholz A.G. (Bois d'oeuvre S.A.), in Basel (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1956, Seite 28). Aus dem Verwaltungsrat ist Ernst Fellmann-Weiss infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt der bisherige Geschäftsführer Ernst Fellmann-Biedermann. Er führt nun als einziges Mitglied des Verwaltungsrates Einzelunterschrift. Einzelunterschrift wurde erteilt an Alice Fellmann-Biedermann, von Uffikon, in Reinach (Basel-Landschaft). Neues Domizil: St. Alban-Vorstadt 98.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

2. August 1961.

Immobilien-Bau AG, St. Gallen, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. August 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die dauernde Verwaltung von Liegenschaften, die Errichtung von Neubauten sowie die Beteiligung an Geschäftsbetrieben. Die Gesellschaft kann überdies Handel mit Immobilien und Mobilien betreiben sowie Anlagefonds gründen oder verwalten oder sich an solchen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 150 000 und ist ein-

geteilt in 500 Namenaktien Serie A zu Fr. 100 und 100 Inhaberaktien Serie B zu Fr. 1000 Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit deren Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls wie die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Arthur Scheuermann, von Rorschach, in Goldach. Geschäftsdomizil: Vadianstrasse 48.

Graubünden – Grisons – Grigioni

7. August 1961. Beteiligungen.
Starket AG, in Chur, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1961, Seite 1244). Dr. Friedrich Brügger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Verwaltungsratsmitglied wurde neu gewählt: Leonhard Darnuzer, von Jenaz, in Chur. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Ottostrasse 29, bei Leonhard Darnuzer.

7. August 1961.
Rhätische Werke für Elektrizität, in Thusis, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1958, Seite 2695). Robert Mylius-Hoffmann, Walter Rickenbach, Dr. Giuseppe Soldini und Dr. Luigi Airoldi sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschriften von Walter Rickenbach und Dr. Giuseppe Soldini sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden neu gewählt: Dr. Hans Bergmaier, von und in Zürich; René Hochreutiner, von Genf, in Laufenburg, und Dr. Adolf Saxauw, von St. Gallen, in Basel. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Emil Payot, von und in Basel, und Dr. Hans Bergmaier, vorgenannt, wurden in den Verwaltungsratsausschuss gewählt. Die Mitglieder des Verwaltungsratsausschusses und die Prokuristen zeichnen kollektiv je zu zweien.

8. August 1961. Immobilien.
Valinn AG, in Schiers, Bau und Vermietung von Häusern, Verwaltung von Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1960, Seite 3218). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. August 1961 wurde das Aktienkapital von bisher Franken 50 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das Grundkapital beträgt jetzt Fr. 150 000 und ist eingeteilt in 150 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. In den Verwaltungsrat wurde neu gewählt: Andreas Jost-Gujan, von Seewis i. Pr., in Schmitten, Gemeinde Seewis. Er führt Einzelunterschrift. Das bisherige einzige Verwaltungsratsmitglied Tobias Kuoni-Brandenburger ist jetzt Präsident.

8. August 1961. Pflanzungen.
Naamlooze Vennootschap Cultuur Maatschappij Indragiri, in Chur, Betrieb von Pflanzungen in Indonesien usw. (SHAB. Nr. 296 vom 19. Dezember 1959, Seite 3526). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. August 1961 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Naamlooze Vennootschap Cultuur Maatschappij Indragiri, in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist das bisherige Verwaltungsratsmitglied Hermann Leuthold, von Wädenswil, in St. Gallen. Dr. Teugku B. Sabaroedin und Dr. Adolf Preisig sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

8. August 1961.
Wohnbaufinanz A.G., in Chur, Beteiligung an Unternehmungen der Baubranche und Finanzierung von Bauvorhaben (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1958, Seite 2315). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Werner Leu, von Burgistein, in Biel. Er führt Einzelunterschrift. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Dr. jur. Mario Leemann ist jetzt Präsident und führt weiterhin Einzelunterschrift.

8. August 1961. Hotel, Kiosk usw.
Cla Famos-Decurro, in Martina. Inhaber dieser Firma ist Cla Famos-Decurro, von Ramosch, in Martina. Betrieb des Hotels «Post», Kiosk für Lebensmittel, Zigaretten, Souvenirs und Tankstelle.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

7. August 1961. Lebensmittel, Mercerie waren usw.
Josef Schneider, in Kreuzlingen, Lebensmittel, Mercerie waren, Herstellung und Vertrieb von chemisch-biologischen Produkten für die Bodenaktivierung und den Pflanzenwuchs (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1954, Seite 1424). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. August 1961. Lebensmittel, Textilien.
Dehag, Zweigniederlassung in Kreuzlingen. Unter dieser Firma hat die seit 18. Juli 1961 im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragene Aktiengesellschaft «Dehag», in St. Gallen (publiziert im SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1961, Seite 2200), gemäss Errichtungsakt vom 13. Juli 1961 eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt die Führung von Handelsgeschäften aller Art, insbesondere des Detailhandels in der Lebensmittelbranche und in der Textilbranche. Die Zweigniederlassung wird durch das einzige Verwaltungsratsmitglied Hansjörg Beuz, von St. Gallen und Winterthur, in St. Gallen, mit Einzelunterschrift vertreten. Geschäftslokal: Grenzstrasse 1.

7. August 1961. Möbel, Fenster, Transporte.
Wohlfender AG, in Sulgen, Möbel- und Fensterfabrikation, Innenausbau. Handel mit Möbeln und Holz, Ausführung von Transporten (SHAB. Nr. 80 vom 7. April 1961, Seite 970). Jean Wohlfender ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift wird gelöscht Hans Wohlfender, bisher Vizepräsident, ist jetzt Präsident des Verwaltungsrates. Er führt Kollektivunterschrift wie bisher.

7. August 1961.
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Berg & Umgebung, in Berg (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1957, Seite 693). Hermann Brenner ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Georg Keller, bisher Vizepräsident, ist jetzt Präsident, und der Verwalter Jakob Keller-Wettstein ist zugleich Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

7. August 1961. Gärtnerei.
Ernst Roduner, in Sulgen. Firmainhaber ist Ernst Roduner, von Sennwald, in Sulgen. Gärtnerei.

7. August 1961.
Dr. Georg Erwin Brunner, Apotheker, in Diessenhofen, Apotheke und pharmako-chemisches Laboratorium (SHAB. Nr. 51 vom 4. März 1925, Seite 361). Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

7. August 1961.
Apotheke Dr. H. Schmid-Brunner, in Diessenhofen. Firmainhaber ist Dr. Hans Werner Schmid-Brunner, von Basadingen und Schlattingen, in Diessenhofen. Apotheke und pharmazeutisch-chemisches Laboratorium. Hauptstrasse 8.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Lugano

7 agosto 1961. Confezioni, stoffe, ecc.
Notaben S.A., precedentemente a Ligornetto (FUSC. del 4 febbraio 1958, N° 28, pagina 327). Con atto notarile della sua assemblea generale del 30 giugno 1961, la società ha deciso di trasferire la sua sede sociale a Melano. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. La società ha per scopo: compera e vendita di stoffe e affini; la fabbricazione ed il commercio di confezioni da uomo e da donna, particolarmente quella di impermeabili, di pantaloni da uomo ed articoli analoghi. Gli statuti originali portano la data del 27 gennaio 1958. Il capitale sociale interamente liberato è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna. Le convocazioni avvengono a mezzo lettera raccomandata se l'indirizzo di ogni azionista è noto. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 5 membri, attualmente da: Walter Zuellig, da Oberaach, attualmente in Ligornetto, presidente (già iscritto); Jan Bernas, da Meilen, in Melano (nuovo); Ursula Bernas nata Zuellig, da Oberaach, attualmente in Melano; Annemarie Spora nata Keel, da ed in Salorino (già iscritti). La società è vincolata dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio di amministrazione. Recapito: stabile Amsa S.A.

7 agosto 1961. Albergo, Motel.
Rolande Parlette, a Mezzovico. Titolare è Rolande Parlette nata Chevalley, da Champtauroz (Vaud), in Mezzovico, moglie di Georg Robert Parlette, ora di ignota dimora e debitamente autorizzata a iscriversi a registro di commercio dalla pretura di Lugano-Campagna con decreto 4 agosto 1961. Escreizio dell'albergo Motel Mezzovico-Vira.

7 agosto 1961.
Garage Cassarate S.A., a Cassarate di Castagnola, compra-vendita veicoli a motore, ecc. (FUSC. del 17 luglio 1957, N° 161, pagina 1937). Con atto notarile della sua assemblea generale del 3 agosto 1961, la società ha deciso di aumentare il suo capitale sociale da 250 000 fr. à 500 000 fr. mediante l'emissione di 250 nuove azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, di cui 225 privilegiate e 25 ordinarie e liberate nella misura del 20 % (50 000 fr.). Lo statuto è stato di conseguenza modificato. Il capitale sociale è attualmente di 500 000 fr., diviso in 450 azioni privilegiate al portatore da 1000 fr. cadauna e 50 azioni ordinarie al portatore da 1000 fr. cadauna e liberato per complessivi di 300 000 fr.

8 agosto 1961. Partecipazioni.
Dolly Investment A.G., a Lugano, partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC. del 4 aprile 1961, N° 77, pagina 930). Luigi Parilli fu Roberto, di nazionalità italiana, in Aprilia (Italia), è entrato a far parte del consiglio di amministrazione. Vincolerà la società con firma collettiva a due con altro avente diritto.

8 agosto 1961.
Sarisa, società anonima riscaldamenti e sanitari, a Massagno, commercio di apparecchi sanitari, ecc. (FUSC. del 7 gennaio 1961, N° 5, pagina 58). Con atto notarile della sua assemblea generale del 27 luglio 1961, la società ha deciso di trasferire la sua sede a Lugano. Gli statuti sono stati di conseguenza modificati. Nuovo recapito: via Maderno.

8 agosto 1961.
Società cooperativa di consumo Purasca, a Purasca di Croglio (FUSC. del 5 settembre 1950, N° 207, pagina 2279). Carlo Tarchini, segretario, e Giuseppe Paris non fanno più parte del comitato direttivo e la loro firma è pertanto estinta. Carlo Paltenghi, da ed in Croglio, presidente (già iscritto), e Pietro Tarchini, da ed in Croglio, segretario (nuovo), firmano collettivamente.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

14 juillet 1961.
Société des Distributeurs Automatiques Sogemat (Aktiengesellschaft für Verkaufsautomaten Sogemat), à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 13 mars 1961, page 734). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 juillet 1961, la société a modifié sa raison sociale comme suit: **S.D.A. Société des distributeurs automatiques (S.D.A. Gesellschaft für Verkaufsautomaten) (S.D.A. Società dei distributori automatici).** Les statuts ont été modifiés en conséquence. La procuration conférée à Jean-Louis Campiche est éteinte.

25 juillet 1961. Immeubles.
Rumine-Eglantine A. S.A., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 31 décembre 1956, page 3357). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 juillet 1961, la société a ratifié un contrat de fusion passé le même jour entre ladite société et «Rumine-Eglantine B. S.A.», société anonyme immobilière à Lausanne (FOSC. du 31 décembre 1956, page 3357), aux termes duquel la société anonyme «Rumine-Eglantine A. S.A.» reprend à titre universel et sans liquidation l'actif et le passif de la société anonyme «Rumine-Eglantine B. S.A.», conformément aux dispositions de l'article 748 du CO et selon bilan intermédiaire au 30 juin 1961, accusant un actif de 948 491 francs 79 et un passif de 898 491 fr. 79, soit un actif net de 50 000 fr. Cette cession, acceptée pour la somme de 50 000 fr. a lieu moyennant la remise aux actionnaires de la société anonyme «Rumine-Eglantine B. S.A.» de 50 actions au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées, de la société anonyme «Rumine-Eglantine A. S.A.», à raison d'une action de la société absorbante pour une action de la société absorbée. Dans la même assemblée générale, la société a décidé: 1° de porter son capital social de 50 000 fr. à 100 000 fr. par l'émission de 50 actions au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées, conformément au contrat de fusion; 2° de reviser ses statuts en conséquence. Le capital social est actuellement de 100 000 fr., divisé en 100 actions, au porteur, de 1000 francs chacune, entièrement libérées.

25 juillet 1961. Immeubles.
Rumine-Eglantine B. S.A., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 31 décembre 1956, page 3357). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 juillet 1961, la société a décidé de fusionner avec la société anonyme «Rumine-Eglantine A. S.A.», à Lausanne (FOSC. du 31 décembre 1956, page 3357) sur la base d'un contrat de fusion dressé le 18 juillet 1961, aux termes duquel la société anonyme «Rumine-Eglantine A. S.A.» reprend à titre universel et sans liquidation l'actif et le passif de la société anonyme «Rumine-Eglantine B. S.A.», conformément aux dispositions de l'art. 748

du CO et selon bilan intermédiaire au 30 juin 1961. La société est dissoute. La raison sociale n'est pas radiée, faute du consentement de l'administration cantonale des impôts et de l'administration fédérale des contributions.

7 août 1961. Articles photographiques.
G. Favre, à Lausanne, articles photographiques et cinématographiques (FOSC. du 15 février 1952, page 443). Le titulaire est à Prilly. Le bureau est transféré à la Place Chauderon 5.

7 août 1961. Matériel de bureau, etc.
Pitney-Bowes Overseas, Limited, Nassau, Bahamas, Lausanne Branch, succursale de Lausanne. Sous cette raison sociale, il est créé, par décision du conseil d'administration du 18 avril 1961 de la société anonyme Pitney-Bowes Overseas, Limited, ayant son siège à Nassau, Iles Bahamas, et inscrite dans le registre du commerce de la Ville de Nassau le 16 février 1961, une succursale à Lausanne. Les statuts sont datés du 16 février 1961. La société a pour but la production et le commerce de tous biens et notamment de matériel de bureau. Elle peut effectuer toutes opérations mobilières ou immobilières s'y rapportant. Le capital social autorisé est de 107 000 £ et le capital émis et entièrement libéré est de 3750 £, divisé en 75 actions nominatives de 50 £ chacune. La société est administrée par un conseil de 3 à 11 membres. Les membres du conseil sont: Edward Rhodes Fingland, président; Godfrey Walter Higgs, vice-président, les deux de Grande-Bretagne, à Bahamas; Sigied Joseph Amoury, des USA, à Bahamas, vice-président; Serge Michaelides, de Grande-Bretagne, à Bahamas, secrétaire-trésorier. La succursale est engagée par la signature individuelle du directeur John R. Cogswell, des USA, à Lausanne, secrétaire-adjoint et trésorier-adjoint. Bureau de la succursale: rue de Bourg 16.

7 août 1961. Articles radiotechniques.
Telémat S.A., à Lausanne, articles radiotechniques (FOSC. du 26 juin 1961, page 1849). L'administrateur Norbert Mivelaz est démissionnaire; sa signature est radiée. Edouard de Wolff (jusqu'ici président et administrateur-délégué) reste seul administrateur avec signature individuelle. Le bureau est transféré au Chemin de la Vuachère 12 (dans ses locaux).

7 août 1961. Appareils électriques.
J. Bosshard, à Lausanne, appareils électriques (FOSC. du 17 janvier 1961, page 162). Les pouvoirs du fondé de procuration Hermann Biland sont éteints.

7 août 1961. Café.
R. Nicole, à Lausanne, «Café de la Couronne» (FOSC. du 2 octobre 1943). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

7 août 1961. Café.
Mme E. Nicole, à Lausanne. Chef de la maison: Emma Nicole née Loretan, veuve de Roger Nicole, de Mont-la-Ville, à Lausanne. Exploitation d'un café à l'enseigne «Café de la Couronne». Rue du Petit Chêne 3.

7 août 1961. Participations.
Turly S.A., à Lausanne, participations (FOSC. du 4 octobre 1949, page 2572). L'administrateur Albert Perrin est décédé; sa signature est radiée. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle André Perrin, de et à Lausanne.

8 août 1961. Colliers.
E. Wieser, à Prilly. Chef de la maison: Ernst Wieser allié Dominguez, de Wasterkingen, à Prilly. Fabrication et commerce de colliers fantaisie. Chemin du Vieux Collège 18.

8 août 1961. Droguerie, parfumerie.
R. Bolay, à Lausanne, droguerie et parfumerie des Alpes (FOSC. du 21 mai 1953, page 1230). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

8 août 1961. Ouvre-enveloppes.
Ammann & Cie, à Lausanne. Ernest Ammann allié Feuz, de Bünzen (Argovie), à Lausanne, et Georges Déglon, de Curtilles, à New-York, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 18 février 1961. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Lucette Déglon, de Curtilles, à Lausanne, est nommée directrice avec signature individuelle. Etude, création, fabrication et vente d'un ouvre-enveloppes et exploitation du brevet y afférent. Avenue de la Gare 10.

8 août 1961. Participations.
Suchard Holding Société Anonyme (Suchard Holding Aktiengesellschaft) (Suchard Holding Limited), à Lausanne, participation dans toutes entreprises de l'industrie et du commerce du chocolat (FOSC. du 30 juin 1961, page 1896). René Béglé, directeur, et Jean Bès, directeur-adjoint, actuellement à Lausanne, sont également administrateurs avec signature collective à deux.

8 août 1961.
Comptoir Commercial de Représentation S.A., à Lausanne (FOSC. du 12 juillet 1960, page 2069). L'administrateur Gélase Pittet est décédé; sa signature est radiée. Suivant décision de la Justice de paix du cercle de Lausanne du 4 juillet 1961, Lucien Borloz, d'Ormont-Dessous, à Lausanne, a été nommé curateur avec signature individuelle.

Bureau de Moudon

Rectification.
Imprimerie de l'Echo de la Broye S.A., à Moudon (FOSC. du 10 août 1961, page 2340). Le secrétaire du conseil d'administration s'appelle Léon Panchard et non Panchaud.

Bureau d'Orbe

2 août 1961.
Société de Fromagerie du bas du village de Chavornay, à Chavornay, société coopérative (FOSC. du 16 mars 1960, N° 63, page 865). Le comité est actuellement composé comme suit: président: Pierre Beauverd (déja inscrit); vice-président: René Beauverd, de et à Chavornay, en remplacement de Pierre Carrel; secrétaire: Pierre Carrel (déjà inscrit comme vice-président dont les pouvoirs sont éteints et la signature radiée en cette qualité) en remplacement de Max Malherbe, démissionnaire et dont les pouvoirs sont éteints et la signature radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Vevey

7 août 1961.
Société Immobilière Avenue de Plan 46, à Vevey, société anonyme (FOSC. du 11 février 1960, page 501). L'administrateur Charles Légeret, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Raymond Archimi, de Bramois, à Vevey, est seul administrateur et signe individuellement. Le siège de la société et ses bureaux restent à Vevey et sont actuellement au domicile de l'administrateur, villa d'Outremont, chemin Emile Javelle 12.

Genf – Genève – Ginevra

4 août 1961. Procédés industriels, etc.
Ferrox S.A., à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 24 juillet 1961. But: l'exploitation de tous procédés industriels soit par la concession de licences, soit par la diffusion des produits à titre d'agent de commissionnaire ou pour son propre compte; la société peut prendre des participations dans des sociétés affiliées à l'étranger. Capital: 100 000 fr., versé à concurrence de 50 000 fr., divisé en 1000 actions de 100 fr., au porteur. Avantage particulier: 25 bons de jouissance, sans valeur nominale, au porteur, qui donnent droit à une part du bénéfice net annuel et du produit de la liquidation. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Ove-Morton Henningsmoen, de nationalité norvégienne, à Cologny, président, François Perréard, de et à Genève, secrétaire, et Bruno-A. Hügi, de Niederbipp (Berne), à Zurich, lesquels signent individuellement. Domicile: 40, rue du Rhône, Sevonia S.A.

7 août 1961. Horlogerie-bijouterie.
E. Flaig, à Genève. Chef de la maison: Elvin-Eloi Flaig, de Montsechu (Fribourg), à Genève. Commerce et réparation d'horlogerie-bijouterie. 6, avenue Henri-Dunant.

7 août 1961. Pneus, garage.
André von Büren & Cie, à Chêne-Bourg, commerce de pneus en gros; exploitation d'un garage avec station-service et atelier de réparations, etc., société en commandite (FOSC. du 24 février 1960, page 655). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

7 août 1961.
Banque Hypothécaire Suisse, succursale de Genève (FOSC. du 15 mai 1961, page 1387), société anonyme avec siège principal à Soleure. La procuration de Théo Müller est radiée.

7 août 1961. Vêtements, tissus, etc.
Antex S.A., à Carouge (FOSC. du 22 juillet 1960, page 2182). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 juin 1961, la société a porté son capital de 50 000 fr. à 100 000 fr., par l'émission de 50 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées par compensation avec une créance. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital: 100 000 fr., entièrement versé, divsé en 100 actions de 1000 fr., au porteur. Antoine Brusadelli n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roger Peray, de et à Genève, a été nommé administrateur, avec signature individuelle.

7 août 1961. Participations.
St Andrews Financial Corporation, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 1er août 1961. But: l'administration de participations à toutes entreprises immobilières, commerciales, financières et industrielles hors de Suisse. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Mario Olivero, de Locarno (Tessin), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 10, rue de la Bourse, chez «Sertum», Société anonyme Commerciale Financière et Industrielle.

7 août 1961.
Fondation de droit public du Palais des expositions (FPE), à Genève. Fondation de droit public cantonal constituée par la loi du 17 décembre 1960. But: être propriétaire du complexe immobilier du Palais des expositions ainsi que de divers terrains et bâtiments alentour et en assurer la gestion et l'exploitation dans l'intérêt général. Conseil d'administration: Emile Dupont, de Genève, à Lancy, président, Jean Dutoit, de Vernier, à Genève, vice-président, Edouard Chamay, de et à Genève, François Graisier, de Cologny, à Collonge-Bellerive, Marcel Gros, d'Avusy, à Genève, Yves Maunoir, de et à Genève, Roger Perrot, de Versoix, à Mies (Vaud), Clément Piazzalunga, de Genève, à Chêne-Bourg, et Jean Riondel, de Genève, à Vernier. Signature: collective d'Emile Dupont, président, et de Jean Dutoit, vice-président. Domicile: 14, rue de l'Hôtel de Ville, secrétariat du Département du commerce, de l'industrie et du travail. Siège administratif: 1, place du Lac, secrétariat du «Comité Permanent du Salon International de l'Automobile, à Genève».

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen – Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Das unterzeichnete Departement hat der Firma Schuhhaus **G. Herbst** Webergasse 10, **Basel**, einen Totalausverkauf bewilligt und den Herren Gottlieb Herbst und Theodor Herbst-Fallab, beide wohnhaft in Basel, Kannenfeldstrasse 23, für die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der Schweiz oder die Beteiligung an einem solchen eine Sperrfrist **bis 14. Februar 1967** auferlegt. (AA. 172)

Basel, den 14. August 1961.

Polizeidepartement Basel-Stadt
Administrativabteilung.

Novela AG. in Liq., Luzern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 10. August 1961 die Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich beim Liquidator anzumelden. (AA. 171[3])

Luzern, 11. August 1961.

Der Liquidator:
Otto Meier, Buchhaltungs- und Betriebsberatungsbureau, Kapellgasse 19, **Luzern.**

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

Nr. 186665. Hinterlegungsdatum: 4. Januar 1961, 19 Uhr.
O.V.E.P.I. Organizzazione e Vendita Prodotti Industriali di Maisano rag. Silvio, via Padova 196, **Mailand** (Italien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Safran und Safran mit Pilzen.

Nr. 186666. Hinterlegungsdatum: 14. März 1961, 19 Uhr.
Junex Konfektions Aktiebolag, Huskvarna (Schweden).
Fabrik- und Handelsmarke.

Textil-Fasern, -Garne und -Zwirne, Textilwaren aller Art, insbesondere Bekleidungsartikel.

JUNEX

N° 186667. Date de dépôt: 24 mai 1961, 8 h.
Blue Bell Inc., 355 Church Street, **Greensboro** (Caroline du Nord, USA).
Marque de fabrique.

Vêtements de dessus pour hommes et garçons, pantalons.

Nr. 186668. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1961, 12 Uhr.
J.R. Geigy AG (J.R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, **Basel 16.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Kupferhaltige Insektizide für landwirtschaftliche Zwecke.

SEVACUIVRE

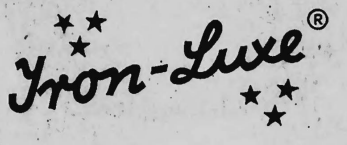
Nr. 186669. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1961, 12 Uhr.
J.R. Geigy AG (J.R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, **Basel 16.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Schädlingsbekämpfungsmittel in der Landwirtschaft, an Mensch und Tier und Unkrautvertilgungsmittel.

TOPAZOL

Nr. 186670. Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1961, 18 Uhr.
Brand & Co., Kanzleistrasse 120, **Zürich.** — Handelsmarke.

Baumwollgewebe am Stück oder konfektioniert.



Nr. 186671. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1961, 16 Uhr.
Premier Scotch Whisky Company, 66/67 Piazza Chambers, **London W.C. 2** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Whisky schottischer Herkunft.

PRODUCE OF SCOTLAND

Premier
Scotch Whisky
Company

100% SCOTCH WHISKIES PERFECTLY BLENDED

BLENDED AND SHIPPED BY
PREMIER SCOTCH WHISKY CO.
GLASGOW & LONDON

N° 186672. Date de dépôt: 15 juin 1961, 18 h.
Maggi S.A., Kempttal (Zurich). — Marque de fabrique et de commerce.

Viandes et extraits de viande, conserves de viande ou à base de viande; poissons et conserves de poissons; préparations de soupes; sauces; pâtes alimentaires; légumes et fruits, conserves de légumes et de fruits, thé et extraits de thé; café et extraits de café, succédanés du café, extraits de succédanés du café, tous les aliments et toutes les conserves précités sous forme de préparation instantanée ou non; arômes, condiments, épices; oeufs; lait, lait stérilisé, lait évaporé, lait condensé, lait en poudre, yoghourt.

MOUSLINE

N° 186673. Date de dépôt: 15 juin 1961, 18 h.
Maggi S.A., Kempttal (Zurich). — Marque de fabrique et de commerce.

Viandes et extraits de viande, conserves de viande ou à base de viande; poissons et conserves de poissons; préparations de soupes; sauces; pâtes alimentaires; farines diététiques; riz et préparations à base de riz; produits de meunerie de céréales; légumes et fruits, conserves de légumes et de fruits, jus de fruits, boissons rafraîchissantes non alcooliques, sirops et autres préparations pour faire des boissons non alcooliques; thé et extraits de thé; café et extraits de café, succédanés du café, extraits de succédanés du café; aliments diététiques pour enfants et convalescents, aliments diététiques fortifiants; cacao; dessert puddings; tous les aliments et toutes les conserves précités sous forme de préparation instantanée ou non; arômes, condiments, épices; oeufs; graisses et huiles alimentaires; lait, lait stérilisé, lait évaporé, lait condensé, lait en poudre, boissons non alcooliques à base de lait, yoghourt, crème, beurre, fromage; chocolat; bonbons et sucreries; articles de confiserie et de pâtisserie; glaces comestibles et produits servant à leur préparation.

SPIDOR

N° 186674. Date de dépôt: 15 juin 1961, 17 h.
SHELL (Switzerland), Löwenstrasse 1, «Zur Sihlporte», **Zurich 1.**
Marque de fabrique et de commerce.

Plastifiants pour le chlorure de polyvinyle et huiles de traitement pour le caoutchouc naturel et synthétique.

SOMIL

N° 186675. Date de dépôt: 7 juillet 1961, 18 h.
Laboratoires Sauter S.A., route de Lyon 57, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque N° **185521.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 juillet 1961.

Bandes adhésives pour tous usages industriels et notamment pour emballages, pour papeterie, pour librairie, pour isolation électrique et pour travaux de peinture et matières collantes.

SABACHOC

N° 186676. Date de dépôt: 7 juillet 1961, 18 h.
Laboratoires Sauter S.A., route de Lyon 57, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque N° **185522.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 juillet 1961.

Bandes adhésives pour tous usages industriels et notamment pour emballages, pour papeterie, pour librairie, pour isolation électrique et pour travaux de peinture et matières collantes.

SABACIER

N° 186677. Date de dépôt: 7 juillet 1961, 18 h.
Laboratoires Sauter S.A., route de Lyon 57, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque N° **185523.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 juillet 1961.

Papiers et articles en papier, cartons et articles en carton, articles pour reliures, matières adhésives pour la papeterie, rubans adhésifs, dentelles et broderies, rubans et lacets particulièrement supports adhésifs pour la broderie et la décoration et matières collantes.

SABADECOR

N° 186678. Date de dépôt: 7 juillet 1961, 18 h.
Laboratoires Sauter S.A., route de Lyon 57, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque N° **185524.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 juillet 1961.

Rubans adhésifs et joints de calfeutrage et matières collantes.

SABAJOINT

N° 186679. Date de dépôt: 7 juillet 1961, 18 h.
Laboratoires Sauter S.A., route de Lyon 57, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque N° **185525.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 juillet 1961.

Bandes adhésives pour tous usages industriels et notamment pour emballages, pour papeterie, pour librairie, pour isolation électrique et pour travaux de peinture et matières collantes.

SABALAC

N° 186680. Date de dépôt: 7 juillet 1961, 18 h.
Laboratoires Sauter S.A., route de Lyon 57, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque N° **185526.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 juillet 1961.

Bandes adhésives pour tous usages industriels et notamment pour emballages, pour papeterie, pour librairie, pour isolation électrique et pour travaux de peinture et matières collantes.

SABANET

N° 186681. Date de dépôt: 7 juillet 1961, 18 h.
Laboratoires Sauter S.A., route de Lyon 57, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque N° **185527.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 juillet 1961.

Rubans adhésifs et matières collantes.

SABASOL

N° 186682. Date de dépôt: 7 juillet 1961, 18 h.
Laboratoires Sauter S.A., route de Lyon 57, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque N° **185528.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 juillet 1961.

Bandes adhésives pour tous usages industriels et notamment pour emballages, pour papeterie, pour librairie, pour isolation électrique et pour travaux de peinture et matières collantes.

SABASTOP

N° 186683. Date de dépôt: 7 juillet 1961, 18 h.
Laboratoires Sauter S.A., route de Lyon 57, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque N° **185529.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 juillet 1961.

Bandes adhésives pour tous usages industriels et notamment pour emballages, pour papeterie, pour librairie, pour isolation électrique et pour travaux de peinture et matières collantes.

SABATÈNE

N° 186684. Date de dépôt: 7 juillet 1961, 18 h.
Laboratoires Sauter S.A., route de Lyon 57, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque N° **185530.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 juillet 1961.

Bandes adhésives pour tous usages industriels et notamment pour emballages, pour papeterie, pour librairie, pour isolation électrique et pour travaux de peinture et matières collantes.

VINYTISS SABA

N° 186685. Date de dépôt: 22 juin 1961, 18 h.
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud).
Marque de fabrique et de commerce.

Cacao; chocolat; bonbons et sucreries; articles de confiserie et de pâtisserie.

KEILLER

N° 186686. Date de dépôt: 24 juin 1961, 18 h.
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud).
Marque de fabrique et de commerce.

Farines diététiques, aliments diététiques pour enfants et convalescents, aliments diététiques fortifiants; riz et préparations à base de riz; légumes et fruits, conserves de légumes et de fruits; légumes et fruits congelés; viande et extraits de viande, conserves de viande ou à base de viande, poissons et conserves de poissons, viandes et poissons sous forme congelée; plats cuisinées sous forme congelée; préparations de soupes, sauces, pâtes alimentaires, jus de fruits, boissons rafraîchissantes non alcooliques, thé et extraits de thé; café et extraits de café; succédanés du café, extraits de succédanés du café; tous les aliments et toutes les conserves précités sous forme de préparation instantanée ou non; lait, lait stérilisé, lait évaporé, lait condensé, lait en poudre, boissons non alcooliques à base de lait, yoghourt, crème, beurre, fromage, graisses et huiles alimentaires, oeufs, glaces comestibles, poudres et autres préparations pour glaces comestibles, desserts glacés, conserves de glaces.

La marque est exécutée en rose, blanc et noir.

N° 186687. Date de dépôt: 28 juin 1961, 20 h.
Louis Tempia S.A., rue Joseph-Girard 23, **Carouge** (Genève).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits de nettoyage tels que savons, mouillants, cirages, encaustiques et détergents de toutes sortes; produits de parfumerie, d'hygiène et de beauté; colles, vernis, laques et peintures en tous genres.

FURY

Nr. 186688. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1961, 18 Uhr.
William Grant & Sons Limited, Glenfiddich Distillery, **Dufftown** (Schottland, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schottischer Whisky.

Nr. 186689. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1961, 18 Uhr.
Baxter Laboratories, Inc., Morton Grove (Illinois, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

d-Thyroxin zum Herabsetzen des Cholesterol-Inhaltes im Blute.

DETHYRONA

Nr. 186690. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1961, 18 Uhr.
Schweizerische Gesellschaft für Tüllindustrie AG (Société suisse de l'industrie tullière S.A.) (Swiss Net. Comp. Ltd.), Münchwilen (Thurgau).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gewirke und Tüllgewebe aller Art für Vorhänge, Kleider, Wäscheimitationsspitzen sowie gummi-elastische Gewebe und Gewirke und daraus konfektionierte Artikel.

N° 186691. Date de dépôt: 29 juin 1961, 17 h.
DETEC S.A., rue de la Tour de l'Ile 1, **Genève**.
Marque de fabrique et de commerce.

Produit liquide destiné à être pulvérisé pour la destruction des insectes ou parasites, tels que puces, punaises, cafards, mites, dans les lieux habités.

PARINSECT

Nr. 186692. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1961, 18 Uhr.
Berlei (U.K.) Limited, Berlei House, Bath Road, **Slough** (Buckinghamshire, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Korsette, Korselette, Schlüpfer, Damenschlüpferhöschen, Strumpfgürtel, Büstenhalter.

SARABANDA

Prioritätsanspruch: Grossbritannien, 15. März 1961.

N° 186693. Date de dépôt: 7 juillet 1961, 8 h.
Applications Electriques S.A. (APPELSA), boulevard Helvétique 17, **Genève**. — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° **99462**. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 mars 1961.

Tous les appareils de la branche frigorifique et leurs accessoires.

COLD STAR

N° 186694. Date de dépôt: 7 juillet 1961, 8 h.
Applications Electriques S.A. (APPELSA), boulevard Helvétique 17, **Genève**. — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° **100238**. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 juillet 1961.

Tous les appareils de la branche frigorifique.

ROTOMAT

Nr. 186695. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1961, 18 Uhr.
Oris Watch Co. S.A., Ribigasse 1, **Hölstein** (Baselland).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **100341**. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Juli 1961 an.

Uhren und Uhrenbestandteile.

BREVA

Nr. 186696. Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1961, 17 Uhr.
Garbáty Cigarettenfabrik Kommanditgesellschaft, Hamburg (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **101473**. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Mai 1961 an.

Zigarren, Zigaretten, Zigarillos, Rauch-, Kau- und Schnupftabake, geschnittene sowie Rohtabake, Zigarettenhülsen, Zigarettenpapier.

Nr. 186697. Hinterlegungsdatum: 28. November 1960, 8 Uhr.
Fritz Reu & Co., Gmünderstrasse 28—32, **Heubach** (Württemberg, Deutschland). — Fabrikmarke.

Kleine Anhänger sowie Bijouterieartikel aller Art aus Silber.

Nr. 186698. Hinterlegungsdatum: 7. März 1961, 16 Uhr.
Ernst Meier, Schützengasse 22, **Zürich 1**. — Fabrik- und Handelsmarke.

Orthopädische Fußstützen.

Nr. 186699. Hinterlegungsdatum: 20. April 1961, 17 Uhr.
Ganzoni & Cie AG, St. Gallen W, Rittmeyerstrasse 15, **St. Gallen**.
Fabrik- und Handelsmarke.

Strumpfwaren, insbesondere Gummistrümpfe.

Finela = = form

Nr. 186700. Hinterlegungsdatum: 21. April 1961, 18 Uhr.
Robertshaw-Fulton Controls Company, 911 East Broad Street, **Richmond** (Virginia, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische, pneumatische, hydraulische, thermische und mechanische Einrichtungen und Instrumente, nämlich Detektoren, Anzeigegeräte, Zähler, Steuerapparate, Regler, Relais, Schalter, Sender, Verstärker, Uebertragungs-Potentiometer, Umformer, Transformatoren, Apparate für die Betätigung von Wählern, Begrenzern, Steuerapparaten und Fühlern für elektrische Stromkreise.

MICROSEN

Nr. 186701. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1961, 19 Uhr.
Hedwig Stöckli, Käferholzstrasse 78, **Basel**. — Fabrik- und Handelsmarke.

Bijouterien und Silberwaren.

K

Nr. 186702. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1961, 6 Uhr.
Fritz Landolt, MIRASAN-Kräuter-Kosmetik, Näfels (Glarus).
Fabrik- und Handelsmarke.

Biologischer Parfüm- und Deodorantstick, Aerosolprodukte, kosmetische Produkte.

Nr. 186703. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1961, 9 Uhr.
Wehrli & Co. AG., Bahnhofplatz, Münsingen. — Handelsmarke.

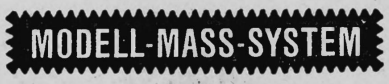
Wein, Traubensaft, Getränke aller Art.

N° 186704. Data del deposito: 30 maggio 1961, ore 18.
ARGOR S.A., via C. Cattaneo 9, **Chiasso.** — Marca di fabbrica.

Medaglie d'oro e d'argento.

Nr. 186705. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1961, 6 Uhr.
Interessen-Gemeinschaft Schweiz. Modell-Mass-Detaillisten, bei Obmann R. Lüthy in Firma E. Diek AG, Aarbergergasse 1, **Bern.**
Kollektivmarke.

Herrenkleider, die nach einem bestimmten System angemessen und fabriziert werden.



Uebertragungen — Transmissions

Marken Nrn. 116941 und 185660. — Josef A. Sticher, Hallwil (Aargau). — Uebertragung an **Linder & Co.**, Rainstrasse 3, **Olten.** — Eingetragen den 28. Juli 1961.

Marke Nr. 165836. — Rupert Tobacco Corporation (Proprietary) Limited, Stellenbosch (Südafrikanische Republik). — Uebertragung an **American Cigarette Company (Overseas) Limited,** 43, Juta Street, Braamfontein, **Johannesburg** (Südafrikanische Republik). — Eingetragen den 28. Juli 1961.

Marques Nos 170717 à 170720 et 171873. — Roger Franz de Vantery, Genève. — Transmission à **Unap Société Anonyme, Vaduz** (Liechtenstein). — Enregistré le 27 juillet 1961.

Marke Nr. 183273. — A/S Apothekernes Laboratorium for Specialpraeparater, Oslo (Norwegen). — Uebertragung an **Commercial Solvents Corporation,** 260 Madison Avenue, **New York 16** (New York, USA). — Eingetragen den 27. Juli 1961.

Modification de raison — Firmaänderung

Marques Nos 134649 et 134650. — Hasler frères, Tramelan-Dessus. — Raison modifiée en **Hasler et Cie.** — Enregistré le 25 juillet 1961.

Radiation — Löschung

Marques Nos 186403 et 186404. — **Société Anonyme de Recherches pour Applications Thérapeutiques «SARATH», Genève.** — Radiées le 25 juillet 1961 à la demande de la titulaire.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

France

Taxe sur la valeur ajoutée

Le «Journal officiel de la République française» du 4 août 1961 a publié le décret N° 61-852 du 3 du même mois ayant pour effet de rameuer de 25 à 23% le taux majoré de la taxe sur la valeur ajoutée grevant les ventes et les importations d'articles de sport et de camping, de bateaux de sport et de plaisance, d'armes et munitions, ainsi que d'articles de chasse.

La mesure en cause sort ses effets depuis le 1er août 1961.

188. 14. 8. 61.

Postanweisungsverkehr mit Island

(PTT) der gegenseitige Postanweisungsverkehr mit Island wird mit sofortiger Wirkung wieder aufgenommen.

Service des mandats de poste avec l'Islande

(PTT) Le service réciproque des mandats de poste avec l'Islande est repris.

Telephonverkehr mit Japan

(PTT) Von jetzt an sind im Telephonverkehr mit Japan «Vom Angerufenen zu bezahlende Gespräche» zugelassen, und zwar sowohl im Ausgangs- wie im Eingangsverkehr.

Ein Telephonbenützer in der Schweiz kann somit bei der Bestellung einer Gesprächsverbindung mit Japan angeben, dass die Gesprächstaxe vom Verlangten bezahlt wird. Anderseits kann ein Telephonabonnent in der Schweiz eine Gesprächsverbindung aus Japan zu Lasten seiner Telephonrechnung annehmen.

Die Taxe für ein vom Angerufenen zu bezahlendes Gespräch ist gleich derjenigen für ein gewöhnliches Gespräch, d. h. sie beträgt 51 Fr. 45 für die ersten 3 Minuten und 17 Fr. 15 für jede weitere Minute. Kommt jedoch ein Gespräch ohne Verschulden des Telephondienstes nicht zustande, z. B. wenn der Angerufene sich weigert, die Taxe zu bezahlen, so wird vom Besteller der Verbindung eine Vorbereitungstaxe von 5 Fr. 15 erhoben.

Correspondance téléphonique avec le Japon

(PTT) Les conversations payables à l'arrivée sont admises dès maintenant dans la correspondance téléphonique avec le Japon, tant dans le trafic de sortie que dans celui d'entrée.

Toute personne qui désire téléphoner de Suisse au Japon peut, en demandant la communication, indiquer que la taxe sera payée par la personne demandée. D'autre part, tout abonné suisse peut faire inscrire au débit de son compte la taxe d'une communication en provenance du Japon.

La taxe d'une conversation payable à l'arrivée est égale à celle d'une conversation ordinaire, savoir 51 fr. 45 les 3 premières minutes et 17 fr. 15 pour chaque minute supplémentaire. Si la communication n'aboutit pas sans qu'il y ait faute du service téléphonique, par exemple si le demandé refuse de payer la taxe, une taxe de préparation de 5 fr. 15 est perçue sur le demandeur.

Telephonverkehr mit Ghana (Goldküste)

(PTT) Von jetzt an ist im Telephonverkehr mit Ghana auch die Ortschaft Nkwankwannua (Efiduasi) zugelassen.

Die Taxe für ein Dreiminutengespräch beträgt 41 Fr. 40 und für jede weitere Minute 13 Fr. 80.

Correspondance téléphonique avec le Ghana (Côte de l'Or)

(PTT) Dès maintenant, la correspondance téléphonique avec le Ghana est également étendue à la localité de Nkwankwannua (Efiduasi).

La taxe est de 41 fr. 40 pour une conversation de trois minutes et de 13 fr. 80 pour chaque minute supplémentaire.

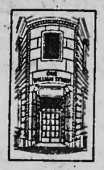
Ausland-Postüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 14. August 1961 - Cours de conversion dès le 14 août 1961

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.71; Dänemark: Fr. 62.80; Deutschland: Fr. 108.55; Frankreich NF: Fr. 88.20; Italien: Fr. —.69 7/8; Marokko: DH: Fr. 87.—; Niederlande: Fr. 120.45; Norwegen: Fr. 60.70; Oesterreich: Fr. 16.80; Schweden: Fr. 83.95.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.17. Zahlungen durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 188. 14. 8. 61.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.



The One William Street Fund, Inc.

Investment Trust de valeurs américaines

Le Trust a déclaré un troisième dividende trimestriel pour l'exercice 1961 de **$ 0,075** sur les actions souscrites jusqu'au 21 juillet 1961.

Les certificats enregistrés au nom de la SOCIETE NOMINEE DE GENEVE peuvent être présentés aux caisses de MM. HENTSCH & Cie., à Genève, représentants du Trust Suisse, pour l'estampillage des titres et le paiement du dividende, qui s'effectuera dès le 14 août 1961 sur la base suivante:

Paiement net (impôt et frais déduits) **Fr. 0.208** env.
Retenue supplémentaire d'impôt USA
(récupérable sous certaines conditions) Fr. 0.0484
Au cours de 4 fr. 31.

Le dernier rapport trimestriel, en français, allemand et italien peut être obtenu au domicile ci-dessus et auprès de toutes les banques.

Genève, le 14 août 1961.

Winkler & Co. AG., Versicherungen, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 1. September 1961, 11 Uhr, im Bureau der Gesellschaft, Bleicherweg 15, in Zürich 2.

Traktanden:

1. Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates sowie der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1960/61. Berichterstattung der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Anträge der Verwaltung betr. Jahresergebnis.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Der Bericht des Verwaltungsrates, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, der Revisionsbericht sowie die Anträge der Verwaltung zu Traktandum 3 liegen ab heute am Geschäftssitz zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Die Stimmkarten sind am Geschäftssitz gegen Hinterlegung der Aktien oder andern rechtsgenügenden Ausweis bis am Vortag der Versammlung zu beziehen.

Zürich, den 12. August 1961. **Der Verwaltungsrat.**

Schweizerischer Kaufmännischer Verein

Kurs für kaufmännische
Organisation und Absatztechnik

5. bis 8. September 1961 im Theatersaal «Kaufleuten», Zürich

Programm:

Management in den USA und in der Schweiz

5. September:

Leitlinien amerikanischer Geschäftspraxis
Referent: Dr. A. Bernhard, Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen

Eindrücke vom Rechnungswesen eines amerikanischen Industriekonzerns
Referent: Dr. H. Rohner, Maschinenfabrik Mikron AG, Biel

Erfahrungs- und Meinungsaustausch über Fragen des Rechnungswesens
Diskussionsleiter: Dr. H. Rohner

6. September:

Management Accounting, die moderne Richtung des Rechnungswesens
Referent: P. Weilenmann, Handelsschule KV Zürich

Quantitative Analyse und Operations Research
Referent: Prof. Dr. H. G. Bieri, Universität Bern

Neuere Methoden der Personalführung in den USA
Referent: Dr. F. W. Schmid, Zürich

Erfahrungs- und Meinungsaustausch über Personalfragen
Diskussionsleiter: Dr. F. W. Schmid

7. September:

Amerikanische und schweizerische Banken im Dienste der Geschäftsführung
Referent: J. Zumstein, Representative Bank of America, Zürich

Public Relations in den USA und in der Schweiz
Referent: Dr. G. Däniker, Zürich

Marketing und Werbung
Referent: J. Roostai, Contimart AG, Zürich

Erfahrungs- und Meinungsaustausch über Marketing und Werbung
Diskussionsleiter: J. Roostai

8. September:

Stichproben als Hilfsmittel der Geschäftsführung
Referent: Dr. P. Kunz, Universität Bern

Büroarbeit und Büroorganisation in Amerika
Referent: Th. A. Rüegg, Rüegg-Naegeli & Cie. AG, Zürich

Schulung und Ausbildung des Führungsnachwuchses in den USA und in der Schweiz
Referent: Dr. A. Stadlin, Handelsschule KV Zürich

Auskunft:

Schweizerischer Kaufmännischer Verein
Zentralsekretariat Postfach Zürich 23 Talacker 34 Telephon (051) 23 37 03

Ausführliches Programm an folgende Adresse erbeten:

.....

S.A. EMPRÊSA DE VIAÇÃO AÉREA RIO GRANDENSE

VARIG

Bekanntmachung

für unsere Geschäftsfreunde und Kundschaft

In unserem Inserat vom 7. August 1961 haben wir Sie bereits aufmerksam gemacht, dass Herr Armin Caspar für unsere Gesellschaft nicht mehr rechtsgültig handeln kann. Zu dieser Bekanntmachung wurden wir durch das Verhalten Herrn Caspars gezwungen, der uns auf widerrechtliche Weise den Zutritt zu unseren Büros und den Geschäftsdokumenten verweigerte. Wir möchten ausdrücklich festhalten, dass keine anderen Gründe für unsere Bekanntmachung vorliegen.

Nachdem uns Herr Caspar nun die Verfügungsgewalt über unsere Büros und Kommunikationsmittel wieder übergeben hat, bitten wir Sie, alle Geschäftsvorgänge wieder an unsere bisherige Adresse zu richten.

Varig Airlines
Nüschelerstrasse 31
Zürich 1 (Postfach Zürich 1/23)
Tel. 27 67 67 - Telex 52657 - Telegramme: VARIGLINES

Wir bitten Sie höflich um Kenntnisnahme.

S.A. Emprêsa de Viação Aérea Rio Grandense
VARIG

sig. Walter Heuer
Director of Administration and Control
Vice President — International Division

Gondelbahn Hasliberg–Käserstatt AG.

Einladung

Die Aktionäre werden hierdurch eingeladen zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 26. August 1961, 15.00 Uhr, im Kurhaus Wasserwendi, zur Behandlung folgender

Traktanden:

1. Protokolle.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1960.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. a) Feststellung der Zeichnungen für die 2. Erhöhung des Aktienkapitals;
   b) Feststellung der Einzahlungen und Verrechnungen.
5. Statutenrevision.
   Anträge des Verwaltungsrates.
   a) Art. 2 ist zu ergänzen durch folgenden Absatz: «Die Gesellschaft kann gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen»;
   b) Art. 3 wird aufgehoben und ersetzt durch: «Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 785 000.—, 1230 Aktien à Fr. 250.—, 955 Aktien à Fr. 500»;
   c) Art. 5, Al. 1 wird gestrichen und ersetzt durch: «Die Generalversammlung findet im Amtsbezirk Oberhasli statt»;
   d) Art. 23, Al. 1 wird gestrichen und ersetzt durch: Das Geschäftsjahr der Gesellschaft beginnt am 1. Januar und endet am 31. Dezember».
6. Behandlung des Schreibens des Initiativkomitees Luftseilbahn Meiringen Hasliberg vom 6. März 1961 und Auftragserteilung an den Verwaltungsrat.
7. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren und zwei Suppleanten.
8. Verschiedenes.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisions- sowie dem Geschäftsbericht können am Sitz der Verwaltung, Gemeindeschreiberei Reuti, eingesehen werden.

Hasliberg, den 4. August 1961.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: **Hans Wiegand**
Der Sekretär: **Heh. Steudler**

Fabrique de chocolat et de produits alimentaires de Villars S.A., Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 25 août 1961, à 15 h. 30, au premier étage du Restaurant de la Grenette, à Fribourg. La liste de présence sera close à 15 h. 20.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Lecture des comptes et du bilan et du rapport de l'organe de contrôle; approbation des comptes et du bilan.
3° Décharge au conseil d'administration et à l'organe de contrôle.
4° Répartition du solde actif.
5° Revision des statuts.
6° Nominations.

Le bilan, le compte de profits et pertes et les rapports de gestion et de l'organe de contrôle sont déposés au siège social où Messieurs les actionnaires peuvent en prendre connaissance en justifiant de leur qualité dès le 14 août 1961. Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'à mardi 22 août 1961, à 18 heures:

à Fribourg: au siège social
à Lausanne, Berne et Zurich: à la Banque Populaire Suisse

sur dépôt des actions ou présentation d'un certificat de dépôt avec bordereau numérique émanant d'une banque suisse.

Les actions seront bloquées jusqu'après l'assemblée générale.

Fribourg, le 8 août 1961. Le conseil d'administration.

Livrets d'épargne égarés

Les livrets d'épargne nominatifs de notre banque ci-après désignés ayant été égarés ou détruits, seront annulés et remplacés par des nouveaux, s'il n'est pas fait opposition d'ici au 14 novembre 1961:

N° 60923 de 2902 fr. 68, délivré le 10 octobre 1958;
N° 16182 de 378 fr. 83, délivré le 7 octobre 1947;
N° 15449 de 299 fr. 43, délivré le 23 décembre 1946.

Lausanne, le 8 août 1961. Caisse d'Epargne et de Crédit.

Werbe-Geschenke

oder Jubiläumsgeschenke

Eine riesige Auswahl — und immer das Neueste. Für jedes Budget — für jeden Wunsch. Wir beraten Sie gerne. Verlangen Sie schon heute unverbindlichen Vertreterbesuch. Ausstellungsraum (RONSON-Feuerzeug-Service-Station) im Zentrum Zürichs, Zähringerplatz 14.

Fabrikation und Generalvertretungen:

Kurt Herzog AG, Zürich 7 Kempterstrasse 5 Tel. (051) 32 67 96

Inserieren Sie im Hab.

«Tarbouches» Trust Aktiengesellschaft, Zug

Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 25. August 1961, 15 Uhr, in den Lokalitäten des Bankhauses Blankart & Cie., Inhaber Somary & Cie., Zürich, Stadthausquai 7.

Traktanden:

1. Zuwahl in den Verwaltungsrat.
2. Unvorhergesehenes.

Der Antrag des Verwaltungsrates liegt ab 14. August 1961 am Sitze der Gesellschaft auf. Die Stimmkarten können bis 24. August 1961 gegen Deponierung der Aktien mit doppeltem Nummernverzeichnis beim Bankhaus Blankart & Cie., Inhaber Somary & Cie., Zürich, bezogen werden.

Zug, 12. August 1961. Der Verwaltungsrat.

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.
Basel Zürich

PATENTE
KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 68

Zu kaufen gesucht:

1 grosser Kassenschrank

dieb- und feuersicher, ca. 180/200 cm, zweitürig.

1 Schreibmaschine

mit Buchungsaufsatz

Anfragen durch Tel. (041) 2 82 20.

Im SHAB. werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diesen Umstand – inserieren Sie!

WALTHER Multa

Schreibende elektrische Rechenmaschine für drei Rechenarten

addiert, subtrahiert (auch unter Null) und **multipliziert** mit hoher Arbeitsgeschwindigkeit **vollautomatisch**

Besitzt automatische Rückübertragung und hält jedes Produkt und jede Summe zur Weiterverwendung bereit.

55

WALTHER Multa

Generalvertretung für die Schweiz:
ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN AG.
Zürich Bahnhofplatz 9 Victoria-Haus
Telephon (051) 27 01 33 / 27 01 34

Tägliche Flugverbindungen
Eisenbahnermässigung

Auskünfte durch die offizielle Vertretung

Goth & Co. A.G., Basel
Telephon (061) 24 08 30

In Sekunden eine weisse Kopie mit *Photorapid* von jeder Vorlage oder Dokument – originalgetreu und haltbar

Photorapid «Comfort»

der modernste kombinierte Photokopier- und Entwicklungs-Apparat für höchste Ansprüche

Mit diesem Apparat photokopieren Sie blitzschnell und originalgetreu jede geschriebene, gezeichnete oder gedruckte Vorlage im Format DIN A 4 oder DIN A 3.

- Photorapid «Comfort» entlastet Sie und Ihre Mitarbeiter von jeder geisttötenden Abschreibarbeit.
- Bis zu zehn Kopien von einem einzigen Negativ mit den neuen Multi-Positiv-Papieren.
- Entwicklerwanne wird automatisch mit Entwicklerflüssigkeit aufgefüllt und wieder entleert.

Verlangen Sie bitte Spezialprospekte der Sie interessierenden Apparate oder eine unverbindliche Vorführung und Probeaufstellung der Photorapid-Geräte durch den Fabrikanten.

BÜRO-GERÄTE AG ZÜRICH
BADENERSTRASSE 294 TELEPHON 051/25 36 88

BASEL WETTSTEINPLATZ 6 ✆ 061/23 72 87
BERN AARBERGERGASSE 27 ✆ 031/ 21 61 71
LUZERN SCHÄDRÜTIESTR. 40 ✆ 041/ 2 17 21
ST. GALLEN DUFOURSTR. 01 ✆ 071/23 57 26
LAUSANNE 29, ST-LAURENT ✆ 021/23 46 50
GENÈVE 62, RUE DE ZURICH ✆ 022/32 74 17

DUPLOMAT Fotokopiergeräte

Bis zu 7 Positiv-Kopien von 1 Negativ
Mit dem platzsparenden Spray-O-Matic Wandmodell. Zeitaufwand pro Kopie 30 Sekunden.
Generalvertretung

OZALID ZÜRICH
Seefeldstrasse 94
Telefon 051/24 47 57

Wir erfüllen hiermit die schmerzliche Pflicht, Ihnen davon Kenntnis zu geben, dass uns heute nach kurzer Krankheit

Herr Dr. Rudolf Speich

Präsident unseres Verwaltungsrates

mitten aus einem Leben reichster Tätigkeit heraus entrissen wurde.

Herr Dr. Speich war mit unserem Institut während mehr als vier Jahrzehnten verbunden, wovon 32 Jahre in leitender Stellung, zuerst als Direktor und Generalsekretär, dann als Mitglied der Generaldirektion und seit 1944 als Präsident unseres Verwaltungsrates.

Wir verlieren in Herrn Dr. Speich einen lieben Kollegen und hochverehrten Vorgesetzten, der sich in seiner ganzen Laufbahn mit restloser Hingabe für das Wohl und Gedeihen unseres Institutes eingesetzt hat. Wir sind ihm zu dauerndem Dank verpflichtet und werden ihm ein treues und ehrendes Andenken bewahren.

Basel, den 12. August 1961.

Verwaltungsrat und Generaldirektion
des
SCHWEIZERISCHEN BANKVEREINS

Trauergottesdienst Dienstag, den 15. August 1961, 14.30 Uhr, im Münster zu Basel.

ZO Kunststoffprodukte

Blachen aus Polyaethylen
bewähren sich!

Lagergrössen 4x4 m
4x6 m
6x8 m

Celluloidwarenfabrik Zollikofen AG Tel. (031) 65 00 22